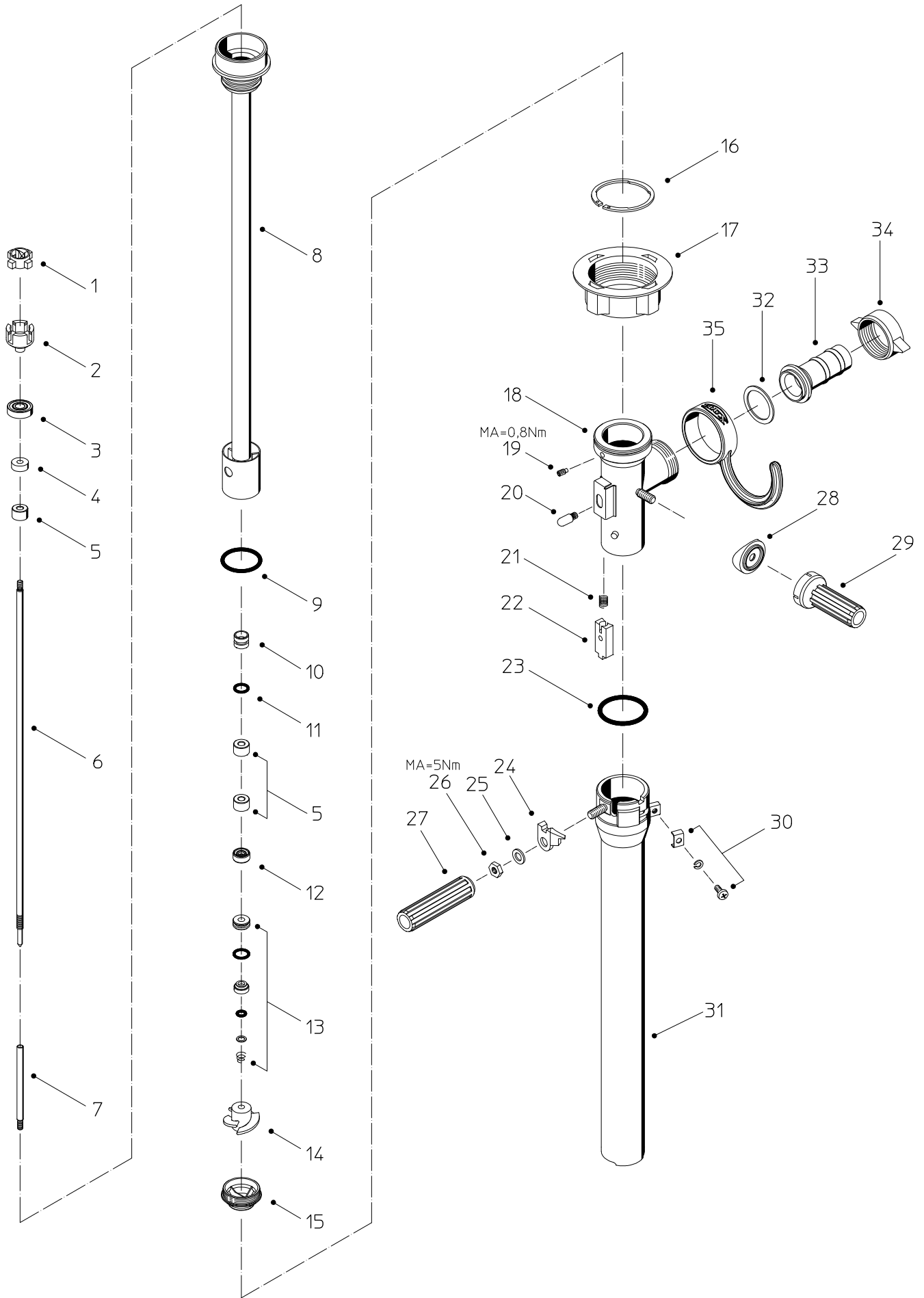




Fasspumpe
Barrel Pump
Pompe Vide-fûts

F 425 HC-40/34





Ersatzteilliste Fasspumpe
Spare parts list barrel pump
Liste de pièces de rechange pompe vide-fût

F 425 HC-40/34

Pos. Nr. Item Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté/ Unité	Beschreibung	Bestell-Nr. Part No. Référence	Description	Désignation
		Ausführung nach Ersatzteil- darstellung 425 80 028 - 08/2020		Version according to exploded view 425 80 028 - 08/2020	Exécution suivant vue éclatée 425 80 028 - 08/2020
	1	Innenrohr kpl. (Pos. 1-15) Eintauchtiefe 1200 mm Eintauchtiefe 1500 mm	10-425 90 027 10-425 90 028	Inner tube cpl. (item 1-15) Immersion length 1200 mm Immersion length 1500 mm	Tube intérieur cpl. (rep. 1-15) Longueur 1200 mm Longueur 1500 mm
	1	Außenrohr kpl. (Pos. 16-30) Eintauchtiefe 1200 mm Eintauchtiefe 1500 mm	10-425 90 049 10-425 90 050	Outer tube cpl. (item 16-30) Immersion length 1200 mm Immersion length 1500 mm	Tube extérieur cpl. (rep. 16-30) Longueur 1200 mm Longueur 1500 mm
	1	Kupplungskäfig kpl. (Pos. 1-3)	10-425 22 000	Coupling cage cpl. (item 1-3)	Cage d'accouplement cpl. (rep. 1-3)
1	1	Kupplungsstern	10-410 14 028	Coupling star	Etoile d'accouplement
2	1	Kupplungskäfig	10-420 51 275	Coupling cage	Cage d'accouplement
3	1	Rillenkugellager	10-922 40 005	Grooved ball bearing	Roulement à billes
4	1	Wellendichtring (NBR)	10-925 10 001	Shaft seal (NBR)	Joint à lèvres (NBR)
5	3	Gleitlager	10-920 51 013	Slide bearing	Palier glissant
6	1	Obere Welle Eintauchtiefe 1200 mm Eintauchtiefe 1500 mm	10-430 41 313 10-430 41 316	Upper shaft Immersion length 1200 mm Immersion length 1500 mm	Arbre supérieur Longueur 1200 mm Longueur 1500 mm
7	1	Untere Welle	10-430 41 331	Lower shaft	Arbre inférieur
8	1	Innenrohr mit Pos. 5 und 10 Eintauchtiefe 1200 mm Eintauchtiefe 1500 mm	10-425 90 017 10-425 90 018	Inner tube c/w item 5 and 10 Immersion length 1200 mm Immersion length 1500 mm	Tube intérieur avec rep. 5 et 10 Longueur 1200 mm Longueur 1500 mm
9	1	O-Ring Ø 32 x 3 (FFKM)	10-925 65 028	O-ring Ø 32 x 3 (FFKM)	Joint torique Ø 32 x 3 (FFKM)
10	6 8	Stützlager mit Pos. 11 Eintauchtiefe 1200 mm Eintauchtiefe 1500 mm	10-920 51 012	Support bearing c/w item 11 Immersion length 1200 mm Immersion length 1500 mm	Palier de support avec rep. 11 Longueur 1200 mm Longueur 1500 mm
11		O-Ring Ø 10 x 2 (NBR)	10-925 23 005	O-ring Ø 10 x 2 (NBR)	Joint torique Ø 10 x 2 (NBR)
12	1	Wellendichtring (FKM)	10-925 11 001	Shaft seal (FKM)	Joint à lèvres (FKM)
13	1	Gleitringdichtung (FFKM)	10-958 25 092	Mechanical seal (FFKM)	Garniture d'étanchéité (FFKM)
14	1	Rotor	10-420 24 297	Impeller	Turbine
15	1	Einschraubventil	10-425 21 155	Flowback stop valve	Clapet de retenue
	1	Überwurfmutter mit Sicherungsring (Pos. 16 und 17) *	10-907 90 003	Union nut c/w circlip (item 16 and 17)*	Ecrou de liaison cpl. avec circlip (rep. 16 et 17)*
16	1	Sicherungsring	10-918 80 002	Circlip	Circlip
17	1	Überwurfmutter	10-907 90 070	Union nut	Ecrou de liaison
		* Überwurfmutter zusammen mit Sicherungsring wird nur bei Pumpen benötigt, die vor 01/2007 ausgeliefert worden sind!		* Union nut c/w circlip only required for pumps supplied before 01/2007	*L'écrou de liaison cpl. avec circlip seulement pour des pompes livrées avant 01/2007.
18	1	T-Stück	10-425 31 039	T-piece with item 23	Pièce en T
19	1	Gewindestift	10-900 77 010	Threaded pin	Goupille filetée
20	1	Bolzen	10-912 19 005	Bolt	Boulon
21	1	Druckfeder	10-926 07 006	Pressure spring	Ressort à pression
22	1	Schieber	10-425 31 040	Slide	Poussoir
23	1	O-Ring Ø 40,87 x 3,53 (FFKM)	10-925 75 037	O-ring Ø 40,87 x 3,53 (FFKM)	Joint torique Ø 40,87 x 3,53 (FFKM)
24	1	Nutsicherung	10-425 21 171	Safety catch	Rondelle d'arrêt
25	1	Scheibe	10-908 08 014	Washer	Rondelle
26	1	Sechskantmutter	10-906 91 008	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal
27	1	Stellhebel	10-425 21 802	Adjusting lever	Manette
28	1	Unterlegscheibe	10-425 21 800	Washer	Rondelle
29	1	Handgriff	10-425 21 801	Handle	Poignée
30	1	Potentialausgleich (Anschlussteile)	10-947 12 011	Equipotential bonding (connecting parts)	Compensation de potentiel (pièces de raccordement)
31	1	Außenrohr Eintauchtiefe 1200 mm Eintauchtiefe 1500 mm	10-425 31 035 10-425 31 036	Outer tube Immersion length 1200 mm Immersion length 1500 mm	Tube extérieur Longueur 1200 mm Longueur 1500 mm
35	1	FLUX-Clip	10-001 10 424	FLUX-Clip	FLUX-Clip
		Lebensmittel-Schmierfett / kg (für Wellendichtringe und Innenrohr)	10-952 00 012	Food grade grease / kg (for shaft seals and inner tube)	Graisse spéciale alimentaire / kg (pour joints à lèvres et tube intérieur)

Achtung! Immer vollständige Bestellbezeichnung, Bestellnummer und Stückzahl der gewünschten Teile angeben.

Attention! Please always give full description, part no. and quantity of parts required.

Attention: Veuillez toujours indiquer la désignation cpl., la référence et la quantité des pièces.



Ersatzteilliste Fasspumpe
Spare parts list barrel pump
Liste de pièces de rechange pompe vide-fût

F 425 HC-40/34

Pos. Nr. Item Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté/ Unité	Beschreibung	Bestell-Nr. Part No. Référence	Description	Désignation
		Ausführung nach Ersatzteil- darstellung 425 80 028 - 08/2020		Version according to exploded view 425 80 028 - 08/2020	Exécution suivant vue éclatée 425 80 028 - 08/2020
		Zubehör:		Accessories:	Accessoires:
	1	Schlauchanschluss DN 25 (Pos. 32-34)	10-959 04 043	Hose connection cpl. DN 25 (item 32-34)	Raccord pour flexible DN 25 (rep. 32-34)
32	1	Flachdichtung	10-925 64 003	Flat seal	Joint plat
33	1	Schlauchstecker DN 25	10-959 05 050	Hose connector DN 25	Embout cannelé DN 25
34	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4	10-907 90 010	Nut for hose connector G 1 1/4	Ecrou –raccord G 1 1/4
		wahlweise		optional	facultatif
	1	Schlauchanschluss DN 32 (Pos. 32-34)	10-959 04 044	Hose connection cpl. DN 32 (item 32-34)	Raccord pour flexible DN 32 (rep. 32-34)
32	1	Flachdichtung	10-925 64 003	Flat seal	Joint plat
33	1	Schlauchstecker DN 32	10-959 05 051	Hose connector DN 32	Embout cannelé DN 32
34	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4	10-907 90 010	Nut for hose connector G 1 1/4	Ecrou-raccord G 1 1/4

Achtung! Immer vollständige Bestellbezeichnung, Bestellnummer und Stückzahl der gewünschten Teile angeben.

Attention! Please always give full description, part no. and quantity of parts required.

Attention: Veuillez toujours indiquer la désignation cpl., la référence et la quantité des pièces.